

## Az alapeljárás felei

*Fellebbezést benyújtó fél:* a petrozsényi (Románia) székhelyű Adarco Invest Sp. z o.o. lengyelországi Tarnowskie Góry-ban található fióktelepe

## Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Ellentétes-e az Európai Unió működéséről szóló szerződés 49. és 54. cikkével, valamint a valamely tagállam jogának hatálya alá tartozó meghatározott jogi formájú társaságoknak egy másik tagállamban létesített fióktelepeire vonatkozó bejelentési és közzétételi követelményeiről szóló tizenegyedik tanácsi irányelv<sup>(1)</sup> 1. cikkével az a szabályozás, amely szerint valamely tagállamban egy másik tagállamban székhellyel rendelkező társaság fióktelepének cégnyilvántartásból való törlését elutasítják, ha e fióktelepet nem azon eljárás alapján szüntették meg, amelyet a belföldi korlátolt felelősségű társaság megszűnésének esetére írtak elő, miközben a belföldi társaság fióktelepének nyilvántartásból való törléséhez ezen eljárás lefolytatása nem szükséges? Ennek keretében a belföldi társaságok esetében a fióktelepeket csak a belföldi társaság cégnyilvántartásába jegyzik be, és ez a társaság köteles az anyavállalatot a fióktelepeivel együtt bemutató konszolidált éves beszámolót benyújtani, ellenben a külföldi társaságok fióktelepeit bejegyzik a cégnyilvántartásba, és csak a fióktelep éves beszámolóját nyújtják be a cégnyilvántartás felé.

<sup>(1)</sup> HL L 395., 36. o.; magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 100. o.

**A Sąd Najwyższy (Lengyelország) által 2013. december 3-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Polska Izba Informatyki i Telekomunikacji z siedzibą w Warszawie kontra Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej**

(C-633/13. sz. ügy)

(2014/C 71/11)

*Az eljárás nyelve: lengyel*

## A kérdést előterjesztő bíróság

Sąd Najwyższy

## Az alapeljárás felei

*Felperes:* Polska Izba Informatyki i Telekomunikacji z siedzibą w Warszawie

*Alperes:* Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej

## Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

Az elektronikus hírközlő hálózatokhoz és kapcsolódó eszközökhöz való hozzáférésről, valamint azok összekapcsolásáról szóló, 2002. március 7-i 2002/19/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv („hozzáférési” irányelv)<sup>(1)</sup> 13. cikkének (1) bekezdését úgy kell-e értelmezni, hogy a nemzeti szabályozó hatóságok az árszabályozásra vonatkozó kötelezettségük alapján

a jelentős piaci erővel rendelkező üzemeltetők számára előírhatnak olyan kötelezettséget, amely megtiltja, hogy ezen üzemeltetők a telefonhálózataikon a beszédcélú hívásvégződtelési szolgáltatások tekintetében aránytalanul magas árat alkalmazzanak?

<sup>(1)</sup> HL L 108., 7. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 29. kötet, 323. o.

**A Juzgado de Primera Instancia de Barcelona (Spanyolország) által 2013. december 5-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Cajas Rurales Unidas, Sociedad Cooperativa de Crédito kontra Evaristo Méndez Sena és társai**

(C-645/13. sz. ügy)

(2014/C 71/12)

*Az eljárás nyelve: spanyol*

## A kérdést előterjesztő bíróság

Juzgado de Primera Instancia de Barcelona

## Az alapeljárás felei

*Felperesek:* Cajas Rurales Unidas, Sociedad Cooperativa de Crédito

*Alperesek:* Evaristo Méndez Sena és társai

## Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Úgy kell-e értelmezni [e rendelkezéseket], hogy nem állnak rendelkezésre megfelelő és hatékony eszközök ahhoz, hogy megszűnjön az eladók vagy szolgáltatók fogyasztókkal kötött szerződéseiben a tisztességtelen feltételek alkalmazása, és sérül a hatáskörrel rendelkező bíróság előtti, annak megállapítása céljából indított eljárás kezdeményezésének joga, hogy a fogyasztókkal kötendő szerződésekben általános használatra kidolgozott szerződési feltételek tisztességtelenek-e, valamint annak joga, hogy megfelelő és hatékony eszközök kerüljenek alkalmazásra a célból, hogy megszűnjön az ilyen feltételek alkalmazása, ha a tagállami jogalkotás nem rendelkezik a magasabb fokú bíróság előtti jogorvoslat lehetőségéről a jelzalogtárgyra vezetett végrehajtási eljárás keretében, abban az esetben, ha az adott szerződési kikötés alkalmazásának tisztességtelen jellege okán történő mellőzése iránti kérelmet elutasítják?
2. Az előző kérdésre adandó igenlő válasz esetén, a fogyasztó tisztességtelen feltételekkel szembeni megfelelő és hatékony védelmének eléréséhez a nemzeti bíróság hivatalból biztosíthatja-e a fogyasztó számára azt a jogot, hogy magasabb fokú bíróság vizsgálja felül az elsőfokú bíróság azon határozatát, amely elutasította a szerződési feltétel alkalmazásának a hivatkozott tisztességtelen jellege miatti mellőzését?